



**INFO 154: #Culture2030goal Statement on culture and COVID-19**  
**INFO 154 : Déclaration #Culture2030goal sur la culture et le COVID-19**  
**INFO 154: Declaración #Culture2030goal sobre la cultura y el COVID-19**

This is the Info of UCLG Committee on culture. It's sent to members of the Committee as well as the persons and organisations related to Agenda 21 for culture.

Voici l'Info de la Commission culture de CGLU. Elle est envoyée aux membres de la Commission ainsi qu'aux personnes et organisations liées à l'Agenda 21 de la culture.

Eso es la Info de la Comisión de cultura de CGLU y se envía a los miembros de la Comisión así como a las personas y organizaciones relacionadas con la Agenda 21 de la cultura.

ENGLISH

Barcelona, 05 June 2020

Dear members,

In the context of the [#culture2030goal](#) campaign, we are happy to inform you that we released on 20 April 2020 a Statement on **Culture and the COVID-19 pandemic**. Signed by eight international cultural networks, the statement is framed by our commitment to the 2030 Agenda and the need to guarantee culture is at the heart of the UN Decade of Action for the SDGs.

Launched during a [formal session](#) that took place virtually on 21 May 2020, and entitled '**Ensuring culture fulfills its potential in responding to the COVID-19 pandemic**', the Statement emphasises the need to place culture at the heart of the response to the Covid-19 crisis today and at the centre of all endeavours, at all scales, to rebuild our societies, tomorrow.

The Statement builds on previous work done by the campaign: the four documents published in 2013-2015 (including a [#CultureGoal](#) proposal, a declaration, a proposal of possible indicators for measuring the cultural aspects of the SDGs, and an assessment of the final 2030 Agenda) as well as the report "Culture in the implementation of the 2030 Agenda" published in September 2019. It has been endorsed by 100 organisations and 98 individuals worldwide, and it is available in [English](#), [French](#), [Spanish](#), [Italian](#) and [Swedish](#).

**We invite you to read the [Statement](#), to promote it and to [endorse](#) it.**

Please do not hesitate to contact the UCLG World Secretariat or contact [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net) should you need any additional information.

Sincerely,  
**The UCLG World Secretariat**

FRANÇAIS

Barcelone, 05 juin 2020

Cher membres,

Dans le cadre de la campagne [#culture2030goal](#), nous nous réjouissons de vous informer que nous avons publié le 20 avril 2020 une Déclaration sur la culture et la pandémie du COVID-19. Signée par huit réseaux culturels internationaux, la Déclaration a été élaborée dans le cadre de notre engagement sur l'Agenda 2030 et la nécessité de garantir que la culture soit au cœur de la Décennie d'Action des Nations Unies pour les ODD.

Lancée à l'occasion d'une [session formelle](#) qui s'est déroulée virtuellement le 21 mai 2020, et intitulée « **Pour que la culture réalise son potentiel dans la réponse à la pandémie de COVID-19** », la Déclaration souligne le besoin de placer la culture au cœur de la réponse à la crise du Covid-19 aujourd'hui, et au centre de tous les efforts, à tous les niveaux, visant à reconstruire nos sociétés demain.

Cette Déclaration se base sur le travail réalisé par la campagne : les quatre documents publiés entre 2013-2015 (comprenant notamment une proposition d'« #ObjectifCulture », une déclaration, une proposition d'indicateurs possibles visant à mesurer la dimension culturelle des ODD, et une évaluation de l'Agenda 2030 final), ainsi que le rapport « La Culture dans la Mise en Œuvre de l'Agenda 2030 », publié en septembre 2019. Elle est aujourd'hui approuvée par 100 organisations et 98 individus du monde entier, et elle est disponible en [anglais](#), en [français](#), en [espagnol](#), en [italien](#) et en [suédois](#).

**Nous vous invitons à prendre connaissance de la [Déclaration](#), à la promouvoir et à la [ratifier](#).**

N'hésitez pas à contacter le Secrétariat Mondial de CGLU ou à contacter [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net) pour toute information complémentaire dont vous pourriez avoir besoin.

Sincères salutations,  
**Le Secrétariat Mondial de CGLU**

ESPAÑOL

Barcelona, 05 de junio de 2020

Estimados miembros,

En el marco de la campaña [#culture2030goal](#), nos complace informarles que la Declaración sobre la cultura y la pandemia del COVID-19 fue publicada el pasado 20 de abril de 2020. Firmada por ocho redes y plataformas culturales internacionales, la Declaración se elaboró en el marco de nuestro compromiso por la Agenda 2030, así como nuestro compromiso para garantizar que la cultura se sitúe en el centro de la Decada de Acción de las Naciones Unidas para la realización de los ODS.

Lanzada durante una [sesión formal](#) que tuvo lugar de forma virtual el pasado 21 de mayo de 2020, e intitulada **"Asegurar que la cultura forma parte integral de la respuesta a la pandemia de COVID-19"**, la Declaración destaca la necesidad de situar a la cultura, hoy, en el centro de la respuesta para hacer frente a la crisis del Covid-19, así como en el centro de todos los esfuerzos hacia la reconstrucción de nuestras sociedades, a todos los niveles.

La Declaración es coherente con el trabajo realizado por la campaña: los cuatro documentos publicados entre los años 2013 y 2015 (incluyendo una propuesta de "ObjetivoCultura", una declaración, una propuesta de posibles indicadores para medir la dimensión cultural de los ODS, y una evaluación de la Agenda 2030 final), así como en el informe "La Cultura en la implementación de la Agenda 2030", publicado en septiembre de 2019. Al día de hoy, está aprobada por 100 organizaciones y 98 individuos de todo el mundo, y se encuentra disponible en [inglés](#), [francés](#), [español](#), [italiano](#) y [sueco](#).

**Les invitamos a leer la [Declaración](#), a promoverla y a [apoyarla](#).**

Para más información, por favor póngase en contacto con el Secretariado Mundial de CGLU o con [info@agenda21culture.net](mailto:info@agenda21culture.net).

Atentamente,  
**El Secretariado Mundial de CGLU**

